

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 27:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W samym sercu mórz są two granice, twoi budowniczkowie udoskonalili two piękno.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Szerokie morza są twoją granicą, ci, którzy cię budowali, dopracowali two piękno.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Twoje granice są w środku morza, twoi budowniczkowie uczynili doskonałą twoją piękność.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	W pośrodku morza były granice twoje, budownicy twoi doskonałą uczynili piękność twoję.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a w sercu morza położony. Pogranicznicy twoi, którzy cię zbudowali, wykonali piękność twoję.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	W sercu morza są twoje granice, budowniczy nadali ci doskonałą piękność.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W samym sercu mórz są twoje granice, budowniczkowie twoi nadali ci kształt nieskończenie piękny.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Twoja posiadłość jest w sercu mórz. Twoi budowniczkowie dokończyli twoje piękno.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W sercu mórz są twoje granice. Twoi budowniczkowie uczynili cię pięknym.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Twoje granice były w sercu mórz. Twoi budowniczkowie uczynili doskonałą twą piękność.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	В серці моря Говелін твої сини поставили тобі красу.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	W sercu mórz są twoje burty, a twoi budowniczkowie udoskonalili twą piękność.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	W sercu mórz są two terytoria. Twoi budowniczkowie doprowadzili two piękno do doskonałości.